

Sponsoren und Partner

Sponsoren



VIDEODOLMETSCHEN
EINFACH. PERSÖNLICH

SAVD
Videodolmetschen GmbH



CISCO Systems GmbH

Partner



INITIATIVE „Sprachmittlung im Gesundheitswesen“

PARLAMENTARISCHER ABEND

Verbesserung der Behandlungsqualität von nicht Deutschsprechenden Patienten durch professionelle Sprachmittlung

LANDESVERTRETUNG DER FREIEN UND
HANSESTADT HAMBURG BEIM BUND

22. Juni 2016

INITIATIVE „Sprachmittlung im Gesundheitswesen“
Konzept und Organisation: Dr. Koch Consulting e.K.
Unter den Linden 10 · D – 10117 Berlin
Telefon: 030 – 80 09 32 297

Programm

Titel

Parlamentarischer Abend „Verbesserung der Behandlungsqualität von nicht Deutsch sprechenden Patienten durch professionelle Sprachmittlung“

Wann

22. Juni 2016, 18:30 Uhr
Einlass 18:00 Uhr

Wo

Landesvertretung der Freien und Hansestadt Hamburg beim Bund
Jägerstr. 1-3, 10117 Berlin

Grußwort des Hausherrn

Staatsrat Wolfgang Schmidt
Bevollmächtigter beim Bund, bei der Europäischen Union und für Auswärtige Angelegenheiten

Eröffnung

Prof. Dr. Edgar Franke MdB
Vorsitzender des Gesundheitsausschusses des Deutschen Bundestages

Keynote

Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Rita Süßmuth
Bundestagspräsidentin a.D.

Moderation

Dr. Hubert Koch
Sprecher der Initiative „Sprachmittlung im Gesundheitswesen“

Zur Problembeschreibung

Priv.-Doz. Dr. med. Dietmar Schlembach/Dr. med. Babett Ramsauer
Geburtsmedizin im Vivantes Netzwerk für Gesundheit GmbH

PD Dr. med. Meryam Schouler-Ocak
Vorsitzende der Deutsch-Türkischen Gesellschaft für Psychiatrie, Psychotherapie und psychosoziale Gesundheit e. V. (DTGPP) und Leiterin des Referats Interkulturelle Psychiatrie und Psychotherapie, Migration der Deutschen Gesellschaft für Psychiatrie, Psychotherapie und Nervenheilkunde (DGPPN)

Dr. Dipl.-Psych. Ulrike Kluge
Leiterin des Zentrums für Interkulturelle Psychiatrie und Psychotherapie an der Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie der Charité, Berlin

Zu Problemlösungen

Praxisbeispiel aus Österreich: Dr. Maria Kletečka-Pulker
Geschäftsführerin der Österreichischen Plattform Patientensicherheit und Geschäftsführerin am Institut für Ethik und Recht in der Medizin (IERM) der Universität Wien

Praxisbeispiel aus Hamburg: Dr. Johannes Nießen
Leiter des Fachamtes Gesundheit im Bezirksamt Altona, Hamburg und *Mirko Bass*, CISCO Systems GmbH

Praxisbeispiel aus Köln: Dr. Ali Kemal Gün
Sprecher der Integrationsbeauftragten der LVR-Kliniken, Landschaftsverband Rheinland

Podiumsdiskussion zu den Herausforderungen an die Politik

Annette Widmann-Mauz MdB, Parlamentarische Staatssekretärin, Bundesministerium für Gesundheit (angefragt)

Hilde Mattheis MdB, gesundheitspolitische Sprecherin der SPD-Bundestagsfraktion

Maria Klein-Schmeink MdB, gesundheitspolitische Sprecherin der Bundestagsfraktion Bündnis 90/Die Grünen

Emmi Zeulner MdB, Berichterstatterin für Gesundheit und Migration der CDU/CSU-Bundestagsfraktion

Eva-Maria Haffner, Leitende Psychologin, Zentrum für Kinderheilkunde, Abteilung Nephrologie, Universitätsklinikum Bonn

Christian Korff, Direktor öffentliche Hand (Gesundheitswesen), Cisco Systems GmbH

Empfang/Buffer